

Proprietà di



Property of



Industrie Service

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

gemäß Anhang V, Absatz A der Richtlinie 95/16/EG

Bescheinigungs-Nr.:	ATV 559/1
Zertifizierstelle der Notifizierten Stelle:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 München – Deutschland Kennnummer 0036
Bescheinigungsinhaber:	Wittur Holding GmbH Rohrbachstraße 26-30 85259 Wiedenzhausen – Deutschland
Hersteller des Prüfmusters: (Hersteller Serienfertigung – siehe Anlage)	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) – Italien
Produkt:	Verriegelungseinrichtung mit Hakenriegel für waagrecht bewegte, einseitig öffnende, zwei- blättrige Schacht-Teleskop-Schiebetüren mit Kraftbetätigung
Typ:	Serie 3201-TAURUS, Typ 11/_ Serie 3201-PEGASUS, Typ 11/_
Richtlinie:	95/16/EG
Prüfgrundlage:	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009 EN 81-2:1998+A3:2009
Prüfbericht:	ATV 557/2-559/1-561/1-563/1-565/1-622/1 vom 30.04.2015
Ergebnis:	Das Sicherheitsbauteil entspricht den wesent- lichen Gesundheitsschutz- und Sicherheits- anforderungen der o.g. Richtlinie, sofern die Anforderungen des Anhangs zu diesem Zertifikat eingehalten sind.
Ausstellungsdatum:	30.04.2015


 Achim Janocha
 Zertifizierstelle der Fördertechnik



1 Anwendungsbereich

- 1.1 Verriegelungseinrichtung mit Hakenriegel für waagrecht bewegte, einseitig öffnende zweiblättrige Schacht-Teleskop-Schiebetüren mit Kraftbetätigung.

Serie 3201-TAURUS, Typ 11/_

Serie 3201-PEGASUS, Typ 11/_

- 1.2 Zulässige Türabmessungen

Die lichten Türabmessungen (Türbreite, Türhöhe) dürfen nur im zulässigen Bereich gemäß den Angaben und der Tabelle in der jeweiligen Zulassungszeichnung:

Nr. 3216.10.0006V03 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015

Nr. 3216.10.0006V04 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015

gewählt werden.

- 1.3 Nennwerte der elektrischen Sicherheitseinrichtungen (Sperrmittelschalter):

Wechselstrom: 230 V / 2 A

Gleichstrom: 180 V / 2 A

- 1.4 Die Verriegelung darf alternativ mit folgenden Varianten der Grundausführung (einzeln oder kombiniert) verwendet werden

- Ausführung mit Tropfwasserschutz der elektrischen Sicherheitseinrichtung der Verriegelung
- Ausführung der Riegelbetätigung mit starrer, linealförmiger Kopplungskurve
- Riegelbetätigungsrollen am Türblatt angeordnet
- Verriegelungseinrichtung vom Anschlagszentrum versetzt angeordnet
- Einbau einer Stahl- oder V2A-Schwelle, leichte Ausführung
- Einbau einer Stahl- oder V2A-Schwelle, schwere Ausführung
- Aluminium-Schwellenausführung für Schwerlasten
- Schwelleneinbau für den chemischen Industriebereich
- Zusatzschwelle in der Ausführung „PARMA“
- Untere Führungsschuhe in verstärkter Ausführung

2 Bedingungen

- 2.1 Die Zulassungszeichnungen:

- Nr. 3216.10.0106V01 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0106V02 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0106V03 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V01 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V02 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V03 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V04 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015

bzw. die darin enthaltenen Texthinweise und Maßangaben sind zu beachten.



Insbesondere müssen folgende Bedingungen beachtet werden:

- Eingriffstiefe des Riegelhakens im Betriebszustand ≥ 11 mm
- Eingriffstiefe des Riegelhakens bei Unterbrechen des Sperrmittelschalters ≥ 7 mm

2.2 Für die Verriegelungseinrichtung dürfen andere als in den Zulassungszeichnungen aufgeführte

- Ausführungsarten,
- Einbaulagen,
- Betätigungseinrichtungen oder
- zusätzliche Steuerungsschalter

nicht verwendet werden.

2.3 Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters sind der EG-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang, die Zulassungszeichnungen/Stücklisten

- Nr. 3216.10.0106V01 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0106V02 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0106V03 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0106V04 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 28.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V01 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V02 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V03 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V04 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015
- Nr. 3216.10.0006V05 vom 11.11.2013 m. l. Ä. „A“ vom 23.04.2015

mit Prüfvermerk vom 30.04.2015 beizufügen.

2.4 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang und der Anlage (Liste der Hersteller Serienfertigung) verwendet werden. Diese Anlage wird nach den Angaben des Herstellers / Bevollmächtigten aktualisiert und mit neuem Stand herausgegeben.

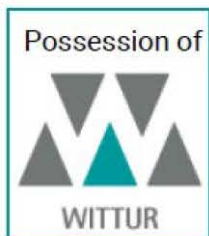
3 Hinweise

3.1 Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung wurde auf Basis folgender harmonisierten Normen erstellt:

- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), Abschnitt 7.7.3.1 und Anhang F.1
- EN 81-2:1998 + A3:2009 (D), Abschnitt 7.7.3.1 und Anhang F.1
- EN 81-20:2014 (D), Abschnitt 5.3.9.1
- EN 81-50:2014 (D), Abschnitt 5.2

Bei Änderungen bzw. Ergänzungen der oben genannten Normen bzw. bei Weiterentwicklung des Standes der Technik wird eine Überarbeitung der EG-Baumusterprüfbescheinigung notwendig.

3.2 An der Verriegelungseinrichtung muss zusätzlich zum Kennzeichen der Gesamtverriegelungseinrichtung ein Schild mit den Angaben zur Identifikation des Bauteiles mit Name des Herstellers, EG-Baumusterprüfkennzeichen und Typbezeichnung vorhanden sein.



**Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. ATV 559/1 vom 30.04.2015**



Industrie Service

Hersteller Serienfertigung – Produktionsstandorte (Stand: 25.02.2019):

Firma	Wittur S.p.A
Adresse	Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) - Italien
Firma	Wittur Elevator Components S.A.
Adresse	Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8 50016 Zaragoza - Spanien
Firma	Wittur Asansör San. ve Tic. A.Ş.
Adresse	Dudullu Org. San. Bölgesi No:13 34776 Istanbul – Türkei
Firma	Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd.
Adresse	18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province – China
Firma	Sematic Elevator Products (Changshu) Co., Ltd.
Adresse	No. 8 Jinmen Road, Changshu Hi Tech Industrial Development Zone, Jiangsu Province, China 215533

- ENDE DOKUMENT -

Proprietà di



Property of



Industrie Service

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

According to Annex V, Part A of 95/16/EC Directive

Certificate No.:	ATV 559/1
Certification Body of the Notified Body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 Munich – Germany Identification No. 0036
Certificate Holder:	Wittur Holding GmbH Rohrbachstraße 26-30 85259 Wiedenzhausen – Germany
Manufacturer of the Test Sample: (Manufacturer of Serial Production - see Enclosure)	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) – Italy
Product:	Locking device with hook bolt for horizontally moved, side opening, power operated, telescopic sliding landing doors with two panels
Type:	3201-TAURUS series of type 11/_ 3201-PEGASUS series of type 11/_
Directive:	95/16/EC
Reference Standards:	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009 EN 81-2:1998+A3:2009
Test Report:	ATV 557/2-559/1-561/1-563/1-565/1-622/1 of 2015-04-30
Outcome:	The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the mentioned Directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept.
Date of Issue:	2015-04-30



Achim Janocha
Certification Body "lifts and cranes"



1 Scope of application

- 1.1 Locking device with hook bolt, for horizontally moved, side opening, two-panel, telescopic sliding landing doors with power operation

3201-TAURUS series of type 11/_
3201-PEGASUS series of type 11/_

- 1.2 Permissible door dimensions:

The clear door dimensions (door width, door height) shall be chosen only within the admissible scope according to the details and the table in the corresponding approval drawing

No. 3216.10.0006V03 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23

No. 3216.10.0006V04 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23

- 1.3 Nominal values of the electrical safety devices (lock contact):

AC: 230 V / 2 A

DC: 180 V / 2 A

- 1.4 The locking device alternatively may be used with the following variation (single or combined) of the basic version

- execution with drip proof version of the of the electric safety device of the lock
- execution of the locking pin actuation with rigid, ruler-shaped coupling cam
- actuation rollers of the locking device arranged on the panel
- locking device is arranged displaced from the stroke center
- installation of a steel or V2A sill, light version
- installation of a steel or V2A sill, heavy version
- aluminium sill for heavy loads
- installation of a sill for chemical industrial areas
- additional sill in the execution "PARMA"
- guide shoe as reinforced version

2 Conditions

- 2.1 The approval drawings of the corresponding variant

- No. 3216.10.0106V01 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
- No. 3216.10.0106V02 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
- No. 3216.10.0106V03 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
- No. 3216.10.0006V01 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
- No. 3216.10.0006V02 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
- No. 3216.10.0006V03 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
- No. 3216.10.0006V04 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23

as well as the written notes and dimension details given in the mentioned approval drawing have to be observed.

In particular the following conditions must have be observed.

- When operating, the hook bolt must engage to a depth of: ≥ 11 mm
- In case of interruption of the lock contact, the hook bolt must engage to a depth of: ≥ 7 mm



- 2.2 Deviations of the locking device from the approval drawings like
- type of design,
 - mounting position,
 - actuating device or
 - additional control switches
- are not allowed.
- 2.3 For identification and information about the principal construction and operation and for demarcation of the examined and approved sample the approval drawings/bills of material
- No. 3216.10.0106V01 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
 - No. 3216.10.0106V02 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
 - No. 3216.10.0106V03 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
 - No. 3216.10.0106V04 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-28
 - No. 3216.10.0006V01 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
 - No. 3216.10.0006V02 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
 - No. 3216.10.0006V03 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
 - No. 3216.10.0006V04 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
 - No. 3216.10.0006V05 dated 2013-11-11 with last alteration "A" dated 2015-04-23
- with certification stamp of 2015-04-30 have to be enclosed to the EC type-examination certificate and its annex.
- 2.4 The EC type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex and the enclosure (list of the manufacturers serial production). This enclosure shall be updated and re-edited following information of the certificate holder.

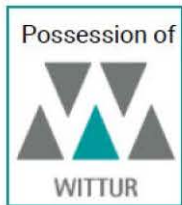
3 Remarks

- 3.1 This EC type-examination certificate is based on the following harmonized standards:

- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), section 7.7.3.1 and annex F.1
- EN 81-2:1998 + A3:2009 (D), section 7.7.3.1 and annex F.1
- EN 81-20:2014 (D), section 5.3.9.1
- EN 81-50:2014 (D), section 5.2

Changes resp. extensions of the upper mentioned standards or a further development of the state of the art may make a revision of this report necessary.

- 3.2 At the locking device, in addition to the mark of the complete locking device, there shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, EC type-examination sign and details of type.



**Enclosure of EC type-examination certificate
no. ATV 559/1 dated 2015-04-30**

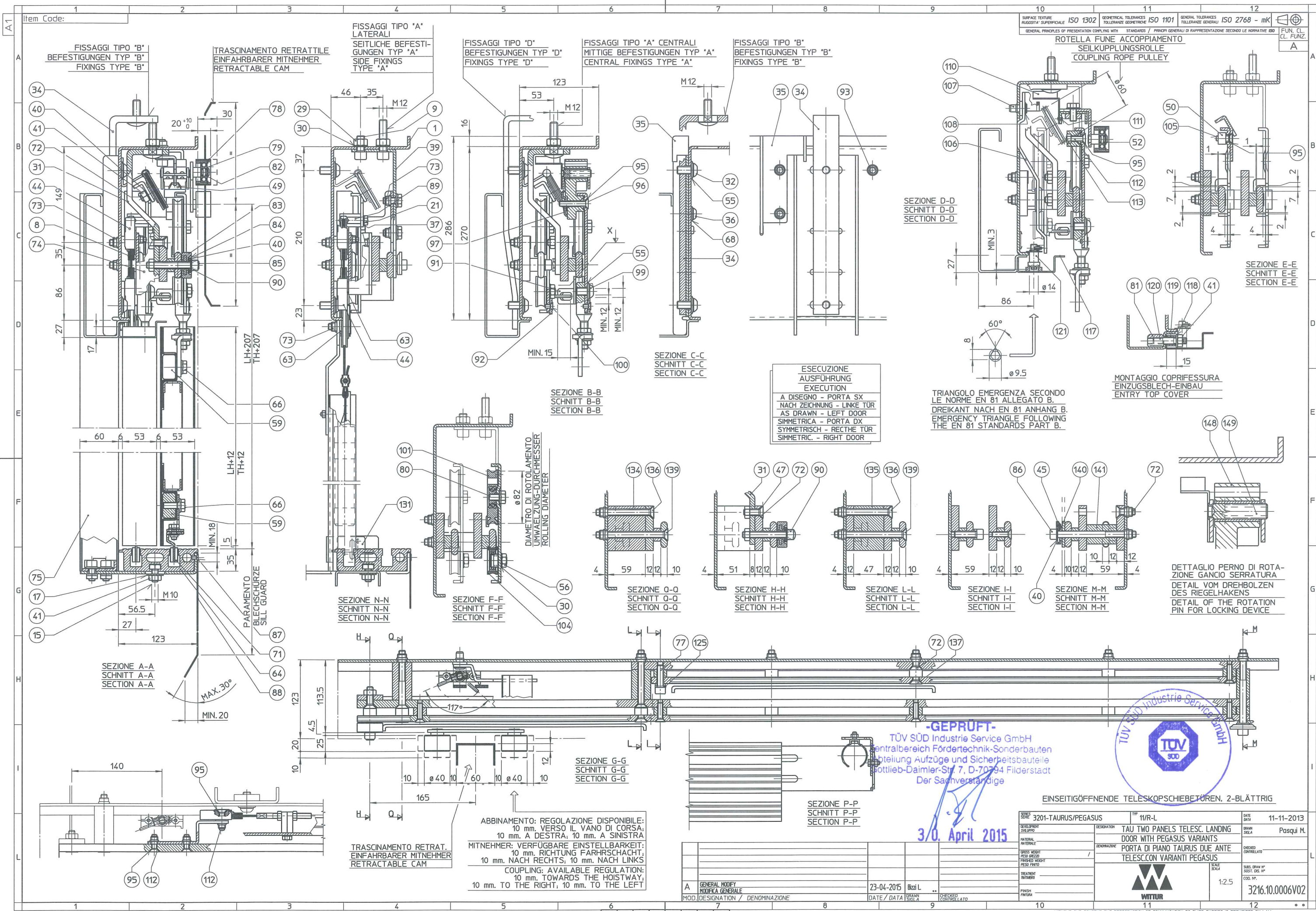


Industrie Service

Manufacturers serial production – production sites (stated: 2019-02-25):

Company Address	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) - Italy
Company Address	Wittur Elevator Components S.A. Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8 50016 Zaragoza - Spain
Company Address	Wittur Asansör San. ve Tic. A.Ş. Dudullu Org. San. Bölgesi No:13 34776 Istanbul – Turkey
Company Address	Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd. 18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province – China
Company Address	Sematic Elevator Products (Changshu) Co., Ltd. No. 8 Jinmen Road, Changshu Hi Tech Industrial Development Zone, Jiangsu Province, China 215533

- END OF DOCUMENT -



ESECUZIONE
AUSFÜHRUNG
EXECUTION
A DISEGNO - PORTA SX
NACH ZEICHNUNG - LINKE TÜR
AS DRAWN - LEFT DOOR
SIMMETRICA - PORTA DX
SYMMETRISCH - RECHTE TÜR
SIMMETRIC. - RIGHT DOOR

TRIANGOLO EMERGENZA SECONDO
LE NORME EN 81 ALLEGATO B.
DREIKANT NACH EN 81 ANHANG B.
EMERGENCY TRIANGLE FOLLOWING
THE EN 81 STANDARDS PART B.

MONTAGGIO COPRIFESSURA
EINZUGSBLECH-EINBAU
ENTRY TOP COVER

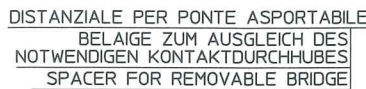
DETTAGLIO PERNO DI ROTA-
ZIONE GANCIO SERRATURA
DETAIL VOM DREHBOLEN
DES RIEGELHAKENS
DETAIL OF THE ROTATION
PIN FOR LOCKING DEVICE

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70394 Filderstadt
Der Sachverständige

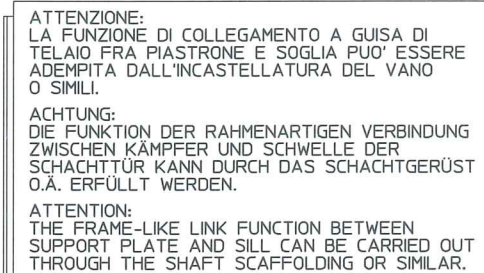
3/0. April 2015

EINSEITIGÖFFNENDE TELESKOPIESCHIEBETÜREN, 2-BLÄTTRIG

SEI 3201-TAURUS/PEGASUS	TYP 11/R-L	DATA 11-11-2013
DEVELOPMENT SYLLABO	DESCRIPTION TAU TWO PANELS TELES. LANDING DOOR WITH PEGASUS VARIANTS	DRAWN PASQUI M.
MATERIAL MATERIALE	DENOMINAZIONE PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE TELES. CON VARIANTI PEGASUS	CHECKED
GROSS WEIGHT PESO GREZZO		CONTROLATO
FINISHED WEIGHT PESO FINITO		
TREATMENT TRATTAMENTO		
FINISH FINITURA		
SCALE 1:2.5		
3216.10.0006V02		



PORTA STANDARD
STANDARDTÜRE
STANDARD DOOR



DIN 69.. - 69

TUTTI I FISSAGGI POSSONO ESSERE ESEGUITI
IN ALTERNATIVA CON VITI E DADI FLANGIATI
ALLE BEFESTIGUNGEN KÖNNEN ALTERNATIV MITTELS
SCHRAUBEN UND GEFLANSCHTEN MUTTER DURCHFÜHRT WERDEN
ALL FIXINGS CAN BE ALTERNATIVELY EXECUTED
BY MEANS OF SCREWS AND FLANGED NUTS

EINSEITIGÖFFNENDE TELESKOPSCHIEBETÜREN, 2-BLÄTTRIG

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW

A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

FISSAGGI TIPO "B"

BEFESTIGUNGEN TYP "B"

FIXINGS TYPE "B"

TRASCINAMENTO RETRATTILE

EINFÄHRBARER MITNEHMER

RETRACTABLE CAM

ROTELLA FUNE ACCOPPIAMENTO

SEILKUPPLUNGSROLLE

COUPLING ROPE PULLEY

DIAMETRO DI ROTOLAMENTO

UHWÄLZUNG-DURCHMESSER

ROLLING DIAMETER

AGGANCII DI SICUREZZA

SICHERHEITSHAKEN

SAFETY HOOKS

VISTA DA "X"

VON "X" AUSGESEHEN

SEEN FROM "X"

VARIANTE AGGANCIO ANTIDERAGLIAMENTO

ANDERE VERSION DER ANTI-ENTGLEISUNGSBEFESTIGUNG

DIFFERENT VERSION OF ANTI-DERAILMENT FIXING

SEZIONE A-A

SCHNITT A-A

SECTION A-A

PARAMENTO

BLECHSCHÜRZE

SILL-GUARD

GUIDA

FÜHRUNG

GUIDE

3201.04.0P07

3214.15.5M48

3214.05.5117

3214.15.0P15

VARIANTE BOX FRAME 50x50

VARIANT BOX FRAME 50x50

50x50 BOX FRAME VARIANT

PORTA NON FATTIBILE

TÜRE NICHT MACHTBAR

DOOR IMPOSSIBLE TO BE MANUFACTURED

ESECUZIONE

AUSFÜHRUNG

EXECUTION

A DISEGNO - PORTA SX

NACH ZEICHNUNG - LINKE TÜR

AS DRAWN - LEFT DOOR

SIMMETRICA - PORTA DX

SYMMETRISCH - RECHTE TÜR

SIMMETRIC. - RIGHT DOOR

PATTINO STANDARD

STANDARD FÜHRUNGSSCHUH

STANDARD SLIDE SHOE

VARIANTI DEL TIPO PEGASUS RISPETTO AL TIPO TAURUS:

-BATTUTA DELLE ANTINE

-DIMENSIONI DELLA SOGLIA

-PROFONDITA' ALA SUPERIORE PIASTRA DI SUPPORTO

-FORMA DELLA GUIDA

-TIPO DI PATTINO

-AGGANCII DI SICUREZZA

-RINVIO FUNE DI RICHISURA

-FORMA DELLE LAMIERE DI TAGLIA

VARIANTEN VOM PEGASUS-TÜRENTYP IN BEZUG AUF TAURUS-TÜRENTYP:

-TÜRBLATTANSCHLAG

-SCHWELLENABMESSUNGEN

-TIEFE VOM OBEREN HALBLECHSCHENKEL

-GESTALT DER FÜHRUNG

-ATR VOM FÜHRUNGSSCHUH

-SICHERHEITSHAKEN

-SCHLIESSEILUMLENKUNG

-FORM DER UMLRNKUNGSBLECHE

VARIANTS OF PEGASUS DOOR TYPE RELATING TO TAURUS DOOR TYPE:

-DOOR PANEL RABBET

-SILL DIMENSIONS

-DEPTH OF THE OVER WING OF THE SUPPORT PLATE

-GUIDE SHAPE

-TYPE OF SLIDING SHOE

-SAFETY HOOKS

-CLOSING ROPE DEVIATION

-SHAPE OF THE TACKLE PLATES

PL

CR

GM

M1

GW

WS

2000

3150

3250

3350

3450

3550

3650

3750

3850

3950

4050

4150

4250

4350

4450

4500

800

850

900

950

1000

1050

1100

1150

1200

1250

1300

1350

1400

1450

1500

1550

1600

1650

1700

1750

1800

1850

1900

1950

2000

2050

2100

345

420

495

570

645

720

795

870

945

1020

1248

1373

1423

1473

1598

1648

1698

1823

1873

1923

2048

2098

2148

2273

2323

2373

2498

2548

2598

2723

2773

2823

2948

2998

3048

3173

3223

1323

1448

1548

1673

1723

1773

1898

1948

1998

2123

2173

2223

2348

2398

2448

2573

2623

2673

2798

2848

2898

3023

3073

3123

3248

3298

1240

1315

1390

1465

1500

1575

1650

1725

1800

1875

1950

2025

2100

2175

2250

2325

2400

2475

2550

2675

2700

2775

2850

2925

3000

3075

3150

3201.04.0P07

3214.15.5M48

3214.05.5117

3214.15.0P15

VARIANTE BOX FRAME 50x50

VARIANT BOX FRAME 50x50

50x50 BOX FRAME VARIANT

PORTA NON FATTIBILE

TÜRE NICHT MACHTBAR

DOOR IMPOSSIBLE TO BE MANUFACTURED

ESECUZIONE

AUSFÜHRUNG

EXECUTION

A DISEGNO - PORTA SX

NACH ZEICHNUNG - LINKE TÜR

AS DRAWN - LEFT DOOR

SIMMETRICA - PORTA DX

SYMMETRISCH - RECHTE TÜR

SIMMETRIC. - RIGHT DOOR

PATTINO STANDARD

STANDARD FÜHRUNGSSCHUH

STANDARD SLIDE SHOE

VARIANTI DEL TIPO PEGASUS RISPETTO AL TIPO TAURUS:

-BATTUTA DELLE ANTINE

-DIMENSIONI DELLA SOGLIA

-PROFONDITA' ALA SUPERIORE PIASTRA DI SUPPORTO

-FORMA DELLA GUIDA

-TIPO DI PATTINO

-AGGANCII DI SICUREZZA

-RINVIO FUNE DI RICHISURA

-FORMA DELLE LAMIERE DI TAGLIA

VARIANTEN VOM PEGASUS-TÜRENTYP IN BEZUG AUF TAURUS-TÜRENTYP:

-TÜRBLATTANSCHLAG

-SCHWELLENABMESSUNGEN

-TIEFE VOM OBEREN HALBLECHSCHENKEL

-GESTALT DER FÜHRUNG

-ATR VOM FÜHRUNGSSCHUH

-SICHERHEITSHAKEN

-SCHLIESSEILUMLENKUNG

-FORM DER UMLRNKUNGSBLECHE

VARIANTS OF PEGASUS DOOR TYPE RELATING TO TAURUS DOOR TYPE:

-DOOR PANEL RABBET

-SILL DIMENSIONS

-DEPTH OF THE OVER WING OF THE SUPPORT PLATE

-GUIDE SHAPE

-TYPE OF SLIDING SHOE

-SAFETY HOOKS

-CLOSING ROPE DEVIATION

-SHAPE OF THE TACKLE PLATES

3201-TAURUS/PEGASUS

11/R-L

11-11-2013

TAU TWO PANELS TEDESC. LANDING

DOOR WITH PEGASUS VARIANTS

PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE

TELESCON VARIANTI PEGASUS

3216.10.0006V04

3201-TAURUS/PEGASUS

11/R-L

11-11-2013

TAU TWO PANELS TEDESC. LANDING

DOOR WITH PEGASUS VARIANTS

PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE

TELESCON VARIANTI PEGASUS

3216.10.0006V04

3201-TAURUS/PEGASUS

11/R-L

11-11-2013

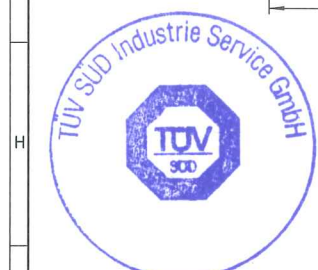
TAU TWO PANELS TEDESC. LANDING

DOOR WITH PEGASUS VARIANTS

PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE

TELESCON VARIANTI PEGASUS

3216.10.0006V04

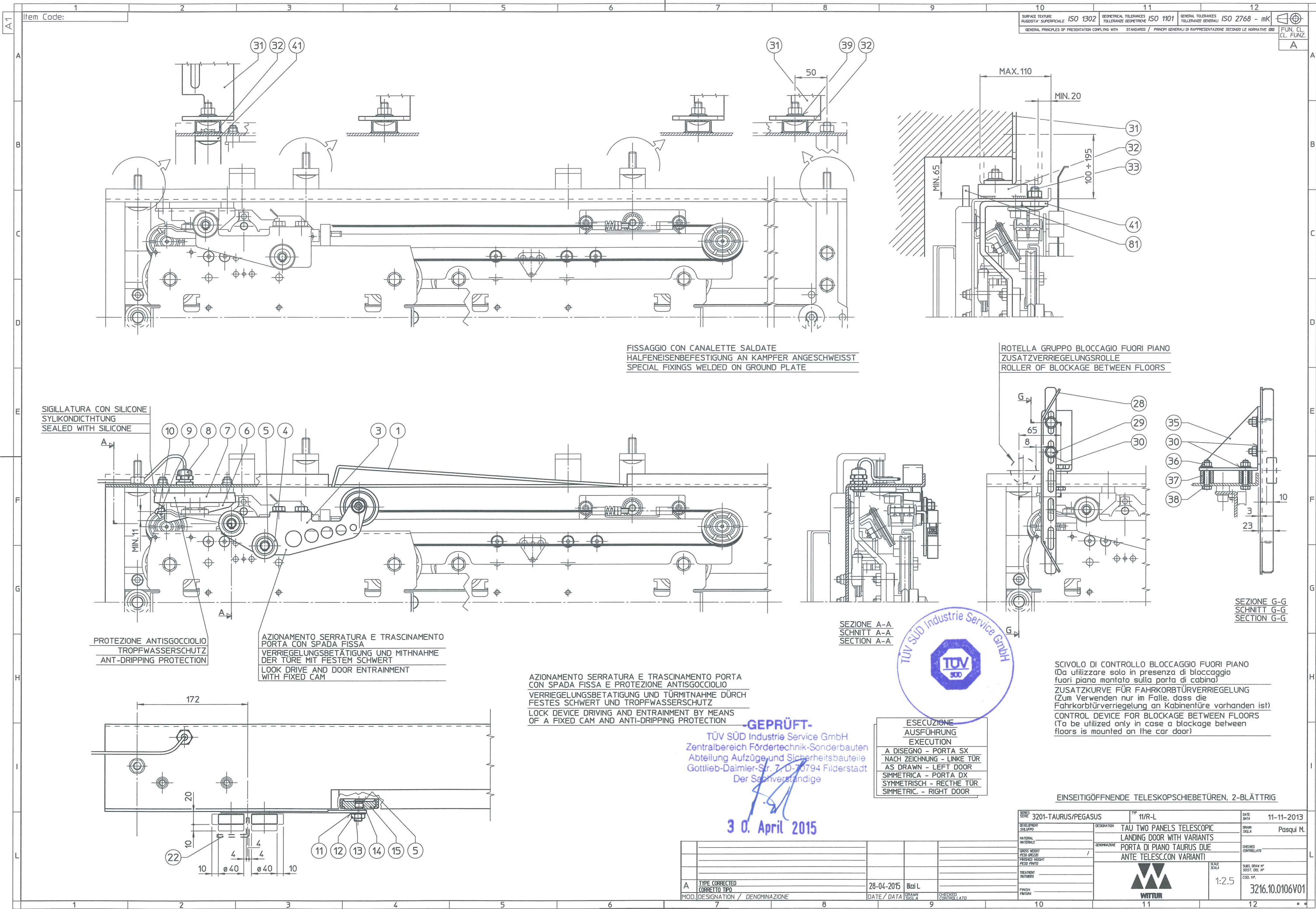


-GEPRÜFT-
TUV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

30. April 2015

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
Item Code:																		SURFACE TEXTURE RUGOSITÀ: SUPERFICIALE ISO 1302		GEOMETRICAL TOLERANCES TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101		GENERAL TOLERANCES TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK	
																		GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH		STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO		FUN. CL. CL. FUNZ.	
																						A	

40	NOTCHED WASHER ø10 UNI 3703 DIN 6798 ROND.DENT. D. 10 UNI 3703 DIN 6798	3		7028.00.010	80	HEX. FLANGE SCREW M10x16 DIN 6921 VITE TE CON FLANGIA M10x16 DIN 6921	4		7066.10.016	120	SLIT COVER PIN PERNO PER COPRIPESSURA	4-6	CF 95MnPB36 UNI4838	3216.05.6009	159							
39	SIDE BRACKET FOR SUPPORT PLATE STAFFA LATERALE PIASTRONE	1	EN 10130-Fe P01 A m	3214.05.5007	79	EXT. RET. RING ø12 UNI 7435 DIN 471 SEEGER D. 12 UNI 7435 DIN 471	2		7024.00.012	119	SLIT COVER SPACER Distanziale per copripeffura	4-6	CF 95MnPB36 UNI4838	3216.05.6010	158							
38	HEX. FLANGE SCREW M10x20 DIN 6921 VITE TE CON FLANGIA M10x20 DIN 6921	10		7066.10.020	78	LOCK ROLLER ROTELLA SERRATURA	2	VULCOLAN	3216.04.0020	118	WASHER ø10 UNI 6592 DIN 125 ROND.PIANA D. 10 UNI 6592 DIN 125	4-6		7026.00.010	157							
37	NOTCHED WASHER ø8 UNI 3703 DIN 6798 ROND.DENT. D. 8 UNI 3703 DIN 6798	1		7028.00.008	77	CAP HEAD SCREW M10x35 UNI 5931 DIN 912 VITE TCEI M10x35 UNI 5931 DIN 912	3		7011.10.035	117	INFILL PLATE WITH EMERGENCY DEVICE COPRIPESSURA CON EMERGENZA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5011	156							
36	SCREW M8x25 WITH/OUT FLANGE VITE TBCEI M8x25 SENZA FLANGIA UNI ISO 7380	5-13		7059.08.025	76	HEXSOCKHEAD CAP LOCKING SCREW WITH FLANGE M4x10 VITE T.C.E.I. CON FLANGIA M4x10	4		W002577	116	SPEED TRUCK GUIDE GUIDA VELOCE	1		3214.03.0006	155	RIBBED LOCK WASHER ø10 øe22 DIN 1235 RONDELLA CONTACT 10x22 DIN 1235	4					7038.10.022
35	HANGER HOOK SUPPORT GANCIO DI SOSTEGNO	2-6	EN 10130-Fe P01 A m	3214.05.5011	75	TAURUS FRAME TELAIO TAURUS	1		3216.03.0021	115	SLOW TRUCK GUIDE GUIDA LENTA	1		3214.03.0007	154	ALUMINIUM SILL FOR ANTIVANDAL DOORS SOGLIA IN ALLUMINIO PER PORTE ANTIVANDALO	1	P-AlMg0,5Si0,4Fe				3201.05.7421
34	SUPPORT PLATE STAFFA DI SOSTEGNO	2-6	EN 10025 Fe 360	3214.05.7007	74	CENTRAL REFERRAL TO CLOSING ROPE RINVIO CENTRALE FUNE RICHIUSURA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5060	114	VARIAB. COUNTERWEIGHT ASSEMBLY COMPLES. CONTRAPPESO VARIABILE	1		3201.13.0206	153	4 mm THICKNESS SPACER FOR SHOE Distanziale Sp. 4 PER PATTINO	4	EN 10130-Fe P01 A m				3214.15.5073
33	OVAl H.SQUARE NECK S. M12x30 UNI 5732 VITE T.T.L.O.S.T. M12x30 UNI 5732	2-4		7053.12.030	73	DEFORM NUT TFL M10 RIVETTO FILETTATO M10 TPA	12-16		3201.05.9032	113	HEXAGON NUT M8 UNI 5588 DIN 934 DADO ESAG. M8 UNI 5588 DIN 934	2		7002.00.008	152	12 mm THICKNESS SPACER FOR SHOE Distanziale Sp. 12 PER PATTINO	4	EN 10130-Fe P01 A m				3214.15.5072
32	HEXSOCKHEAD S. W.OUT FL. M12x25 UNI 7380 VITE TBCEI M12x25 SENZA FLANGIA UNI ISO 7380	4-12		7059.12.025	72	C.SOC.HEAD S. M10x30 UNI 5933 DIN 7991 VITE TPSEI M10x30 UNI 5933 DIN 7991	5-7		7014.10.030	112	COUNTERSUNK SCREW M8x30 DIN 7991 VITE TPSEI M8x30 UNI 5933 DIN 7991	6		7014.08.030	151	HOOK SUPPORT ROLLER PLATE PIASTRA DI SUPPORTO ROTELLA GANCIO	1					3214.05.5001
31	GUIDE SUPPORT PLATE STAFFA REGGIGUIDE	1	EN 10025 Fe 360	3216.05.7041	71	BOTTOM SHOE PATTINO PER SOGLIA	4	SECONDO SPECIFICHE	3201.15.0033	111	RIVET D.4 L=10 RIBATTINO D. 4 L= 10	2		7042.04.010	150	HOOK ASSEMBLY GRUPPO GANCIO	1					3214.03.0002
30	NOTCHED WASHER ø12 UNI 3703 DIN 6798 ROND.DENT. D. 12 UNI 3703 DIN 6798	8		7028.00.012	70	REINFORCED SHOE PATTINO RINFORZATO	4	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5036	110	HOOK EMERGENCY PLATE SQUADRETTA EMERGENZA PER GANCIO	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5039	149	HOOK FULCRUM PIN PERNO DEL GANCIO	1					3201.05.6020
29	HEXAGON NUT M12 UNI 5588 DIN 934 DADO ESAG. M12 UNI 5588 DIN 934	3		7002.00.012	69	FIXING DEVICE CNU 4515-5 M8 DISP. DI FISSAGGIO CNU 4515-5 M8	8		3201.05.9055	109	FIXING DEVICE NUT 955 M5 DISPOSITIVO DI FISSAGGIO NUT 955 M5	6-11		3201.05.9061	148	ASSSEMBLY SUPPORT LOCK SINTERED ASS. SUPP. SERRATURA SINTERIZZATO	1					3201.03.0158
28	OVAl H.SQUARE NECK S. M10x50 UNI 5732 VITE T.T.L.O.S.T. M12x50 UNI 5732	1		7053.12.050	68	RIBBED LOCK WASHER ø18 øe18 DIN 1235 ROND. CONTACT DIAM. 8 DIN 1235	5-13		7038.08.018	108	ELASTIC RING D.15 UNI7435 DIN471 SEEGER D. 15 UNI 7435 DIN 471	1		7024.00.015	147	ALUMINIUM SILL SOGLIA	1	P-AlMg0,5Si0,4Fe				3201.05.7011
27	HOOK GROUP GRUPPO GANCIO	1		3216.03.0003	67	HEX. FLANGE SCREW M8x16 DIN 6921 VITE TE CON FLANGIA M8x16 DIN 6921	8		7066.08.016	107	EMERGENCY LEVER RIVET PIN PERNO RIVETTATO	1	CF 95MnPB36 UNI4838	3201.15.6088	146	SHOE PATTINO	4	EN 10130-DC01				1011986
26	KF 9074 SELCOM REM. BRIDGE PONTE ASPORTABILE SELCOM KF 9075	1		6400.00.0002	66	VITE TE CON FLANGIA M10x25 DIN 6921 VITE TE CON FLANGIA M10x25 DIN 6921	16		7066.10.025	106	SAFETY LEVER LEVA EMERGENZA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3214.05.5041	145A	SINGLE PLATED PANEL ANTINA NON TAMBURATA	0-2					3214.06.0008
25	REMOVABLE BRIDGE SPACER TH.1 DISTANZ. PER PONTE ASPORT. Sp. 1	1-3		6400.05.0005V01	65	SHOE HOLDER PLATE LAMIERA PORTAPATTINI	4	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5035	105	C.SOC.HEAD S. M8x25 UNI 5733 DIN 7991 VITE TPSEI M8x25 UNI 5933 DIN 7991	2		7014.08.025	145	DOUBLE PLATED PANEL ANTINA TAMBURATA	0-2					3214.06.0004
24	IDENTIFICATION LABEL ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE	0-1		1000326P04	64	REINFORCED ALUMINIUM SILL SOGLIA IN ALLUMINIO TIPO PESANTE	1	P-AlMg0,5Si0,4Fe	3216.05.7110	104	BOTTOM ROLLER ROTELLA INFERIORE	4		3201.05.0058	144	HEADER TIGHTENING PLATE PIATTO DI SERRAGGIO TESTATE	8	EN 10025 Fe 360				3214.05.7005
23	IDENTIFICATION LABEL ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE	0-1		1000326P05	63	SPACER-THICK 3 mm Distanziale H=3	3	CF 95MnPB36 UNI4838	3201.15.6245	103	HEX. FLANGE SCREW M10x18 DIN 6921 VITE TE CON FLANGIA M10x18 DIN 6921	8		7066.10.018	143	TACKLE LAMIERA TAGLIA	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5100
22	KF 9074 SELCOM CONTACT CONTATTO SELCOM KF 9074	1		6400.00.0001	62	COUNTERWEIGHT TUBE SUPPORT SOSTEGNO TUBO PER CONTRAPPESO	1	EN 10130-Fe P01 A m	3201.15.5A13	102	ASSEMBLY CABLE TIGHTNING TERMINAL BLOCCETTO FISSAGGIO FUNE	1		3201.04.0160	142	CABLE COUPLING PLATE PIASTRA AGGANCIO FUNE TAGLIA LENTA	1	EN 10025 Fe 360				3214.04.0002
21	HEXAGON HEAD S. M8x16 UNI 5739 DIN 933 VITE TE M8x16 UNI 5739 DIN 933	1		7012.08.016	61	DOUBLE PLATED PANEL ANTINA TAMBURATA	2		3216.06.0004	101	UPPER ROLLER ROTELLA SUPERIORE	4		3205.04.0012	141	GUIDE FINAL SPACER Distanziale FINALE GUIDE	1	EN 10025 Fe 360				3216.05.7045
20	LOCK ROLLER PIN PERNO ROTELLA SERRATURA	2		3201.05.6021	60	PANEL COUPLING ATTACCO ANTINA	4	EN 10130-Fe P01 A m	3214.05.5050	100	COUNT.SCREW M6x12 UNI 5933 DIN7991 VITE TPSEI M6x12 UNI 5933 DIN 7991	4		7014.06.012	140	SPACER-THICK 4 mm Distanziale H=4	1	CF 95MnPB36 UNI4838				3201.05.6049
19	LOCK FIXED PART PARTE FISSA SERRATURA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3201.05.5025	59	PANELS LOCK PLATE PIATTO DI SERRAGGIO TESTATE	8	EN 10025 Fe 360	3216.05.7005	99	HEX.SOCKHEAD S. W.OUT FL. M12x20 UNI 7380 VITE TBCEI M12x20 SENZA FLANGIA UNI ISO 7380	4		7059.12.020	139	C.SOC.HEAD S. M10x110 UNI 5933 DIN 7991 VITE TPSEI M10x110 UNI 5933 DIN 7991	2					7014.10.110
18	HOOK EMERGENCY PLATE SQUADRETTA EMERGENZA PER GANCIO	1		3214.05.5044	58	RIVET D. 4x11 RIVETTO A STRAPPO D. 4x11	8		7035.04.011V01	98	SPEED TRUCK GUIDE GUIDA LENTA	1		3216.03.0007	138	SUPPORT PLATE FOR HANGER PIASTRONE	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5117
17	DOUBLE NOTCHD WASHER ø10 UNI 3705 ROND.DENT. D. 10 UNI 3705	5-8		7031.00.010	57	PANEL COUPLING BOLT PERNO ATTACCO ANTINA	4	CF 95MnPB36 UNI4838	3214.05.6001	97	CABLE TIGHTENING PLATE PIASTRINA STRINGIFUNE	1	EN 10130-Fe P01 A m	3201.05.5232	137	C.SOC.HEAD S. M10x55 UNI 5933 DIN 7991 VITE TPSEI M10x55 UNI 5933 DIN 7991	1-3					7014.10.055
16	HOOK SUPPORT ROLLER PLATE PIASTRA SUPP. ROTELLA GANCIO	1		3216.05.5005	56	LOW HEXAGON NUT M12 UNI 5589 DIN 936 DADO ESAG.BASSO M12 UNI 5589 DIN 936	8		7003.00.012	96	COUNT.SCREW M8x45 UNI 5933 DIN7991 VITE TPSEI M8x45 UNI 5933 DIN 7991	2		7014.08.045	136	C.SOC.HEAD S. M10x90 UNI 5933 DIN 7991 VITE TPSEI M10x90 UNI 5933 DIN 7991	2					7014.10.090
15	HEXAGON HEAD S. M10x20 UNI 5739 DIN 933 VITE TE M10x20 UNI 5739 DIN 933	7-10		7012.10.020	55	RIBBED LOCK WASHER ø12 øe26 DIN 1235 ROND. CONTACT DIAM. 12 DIN 1235	12-20		7038.12.026	95	NOTCHED C. WASHER. ø8 UNI 3706 DIN 6798 ROND.DENT.C. D. 8 UNI 3706 DIN 6798	20-30		7030.00.008	135	SPACER H=47 Distanziale H=47 PER GUIDE	1	EN 10025 Fe 360				3216.05.7044V02
14	FELT FELTRO	1	FELTRO K40	3201.05.7060	54	HEXAGON NUT M6 UNI 5588 DIN 934 DADO ESAG. M6 UNI 5588 DIN 934	3		7002.00.006	94	SPEED TRUCK GUIDE GUIDA VELOCE	1		3216.03.0006	134	SPACER H=59 Distanziale H=59 PER GUIDE	1	EN 10025 Fe 360				3216.05.7044V04
13	MOBIL HOOK GANCIO MOBILE	1		3201.05.5032	53	HEXAGON HEAD S. M6x14 UNI 5739 DIN 933 VITE TE M6x14 UNI 5739 DIN 933	3		7012.06.014	93	DEFORM NUT TFL M8 RIVETTO FILETTATO M8 TPA	5-13		3201.05.9033	133	GROUNDING FIXING GROUP MORSETTO MASSA TERRA	1					3201.04.0161
12	HOOK COUNTERWEIGHT CONTRAPPESO PER GANCIO	1	EN 10025 Fe 360	3201.05.7061	52	LOCK ROLLER PIN PERNO ROTELLA SERRATURA	2		3216.05.6007	92	SAFETY LOCK MEDIUM AND SLOW TROLLEY AGGANCIO DI SICUREZZA CARR. LENTO	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5091	132	THREADED RIVET M10 WITH HEAD H=10 RIVETTO FILETTATO M10 TESTA H=10	2					3201.05.9156
11	CE LABEL FOR SAFETY DEVICE ETICHETTA CE PER DISP. SICUREZZA	1	INOX AISI 304 BA INOX AISI 304 BA	3201.05.7876	51	INFILL PLATE WITH EMERGENCY DEVICE COPRIPESSURA CON EMERGENZA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3214.05.5022	91	SAFETY LOCK MEDIUM AND FAST TROLLEY AGGANCIO DI SICUREZZA CARR. VEL.	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5090	131	BOTT. PLATE SUP. TUBE COUNTERWEIGHT LAM. INF. AGGANCIO TUBO CONTRAPPESO	1	EN10130-A1 - DC03				3214.05.5013
10	PEGASUS FRAME TELAIO PEGASUS	1		3214.03.0021	50	THREADED RIVET M8 HEAD 20 RIVETTO FILETTATO M8 L=20	3		3201.05.6085	90	CAP HEAD SCREW M10x70 UNI 5931 DIN 912 VITE TCEI M10x70 UNI 5931 DIN 912	1		7011.10.070	130	PIPE FOR COUNTERWEIGHT TUBO PER CONTRAPPESO	1	P-AlMg0,5Si0,4Fe				3201.05.7208
9	CAP HEAD SCREW M12x25 UNI 5931 DIN 912 VITE TCEI M12x25 UNI 5931 DIN 912	1		7011.12.025	49	RABBIT BUFFER GOMMINO DI BATTUTA	1		3201.05.9098	89	RE-CLOSING ROPE EXAGON ESAGONO FUNE RICHIUSURA	1	CF 95MnPB36 UNI4838	3216.05.7046	129	COUNT.SCREW M5x16 UNI 5933 DIN7991 VITE TPSEI M5x16 UNI 5933 DIN 7991	2					7014.05.016
8	ROLLER FOR CONNECTION ROPE CARRUCOLA TAGLIA	4		3201.05.0010	48	RECLCING ROPE FUNDE DI RICHIUSURA	1		3214.05.4003	88	PROTECTION FACE H. 300 mm PARAMENTO	1	EN 10130-Fe P01 A m	3201.05.5163	128	NOTCHED C. WASHER. ø5 UNI 3706 DIN 6798 ROND.DENT.C. D. 5 UNI 3706 DIN 6798	2					7030.00.005
7	TRANSMISSION CABLE FUNDE DI ACCOPIAMENTO	1		3214.05.4001	47	NOTCHED C. WASHER ø10 UNI 3706 DIN 6798 ROND.DENT.C. D. 10 UNI 3706 DIN 6798	7-11		7030.00.010	87	SCREW WITH NICK M5x10 UNI 6109 DIN 963 VITE TPS.INT. M5x10 UNI 6109 DIN 963	6-11		7007.05.010	127	SIDE RE-CLOSING SUPPORT WITH COUNTERWEIGHT SUPP. RICHIUSURA CON CONTRAPPESI	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5017
6	CABLE SPANNER SPRING MOLLA PER FUNDE DI TAGLIA	1	C75 - UNI 3823	3201.05.3002	46	C.SOC.HEAD S. M10x35 UNI 5933 DIN 7991 VITE TPSEI M10x35 UNI 5933 DIN 7991	1		7014.10.035	86	CAP HEAD SCREW M10x130 UNI 5931 DIN 912 VITE TCEI M10x130 UNI 5931 DIN 912	2		7011.10.130	126	BOTTOM SHOE PATTINO PER SOGLIA	4					3201.05.0020
5	LOW HEXAGON NUT M8 UNI 5589 DIN 936 DADO ESAG.BASSO M8 UNI 5589 DIN 936	2		7003.00.008	45	DOOR BUFFER RUBBER GOMMINO DI BATTUTA	1		3201.05.0001	85	BUFFER DATUM GOMMINO DI RIFERIMENTO	1		3201.05.0056	125	SPACER FOR RETAINING TRUCKS Distanziale PER FERMO CARRELLI	1	CF 95MnPB36 UNI4838				3205.05.6027
4	CABLE COUPLING PLATE PIASTRA AGGANCIO FUNE TAGLIA LENTA	1		3216.04.0011	44	ANTI-DETRAIL CAP CAPPELLOTTA ANTISCARRUCOLAMENTO	3	EN 10130-Fe P01 A m	3201.15.5169	84	REINFORCEMENT FOR EDGE RUBBER RINFORZO GOMMINO BATTUTA CENTRALE	1	CF 95MnPB36 UNI4838	3214.05.6010	124	RE-CLOSING CENTRAL ROLLER SUPPORT SUPPORTO ROTELLA CENTRALE RICHIUS.	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5064
3	TACKLE LAMIERA TAGLIA	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5100	43	SIDE RE-CLOSING SUPPORT WITH COUNTERWEIGHT SUPP. RICHIUSURA CON CONTRAPPESI	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5061	83	LOCK ROLLER ROTELLA PER SERRATURA	3	PVC UNI-ISO 1043	3201.05.0013	123	SAFETY LOCK MEDIUM AND FAST TROLLEY AGGANCIO DI SICUREZZA CARR. VELOCE	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5090
2	TRUCK CARRELLO	2		3214.05.5060	42	CAP HEAD SCREW M12x50 UNI 5931 DIN 912 VITE TCEI M12x50 UNI 5931 DIN 912	1		7011.12.050	82	O-RING D. 12 O-RING D. 12	2	GOMMA	3201.05.9146	122	SAFETY LOCK MEDIUM AND SLOW TROLLEY AGGANCIO DI SICUREZZA CARR. LENTO	1	EN 10130-Fe P01 A m				3214.05.5091
1	SUPPORT PLATE FOR HANGER PIASTRONE	1	EN 10130-Fe P01 A m	3216.05.5117	41	HEXAGON NUT M10 UNI 5588 DIN 934 DADO ESAG. M10 UNI 5588 DIN 934	10-15		7002.00.010	81	THREADED BUSH FOR SLIT COVER BUSSOLA FILETTATA PER COPRIPESSURA	4-6	CF 95MnPB36 UNI4838	3216.05.6011	121	EMERGENCY GAUGE BLOCCETTO EMERGENZA	1					3201.03.0001V02
POS.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	Q.TY Q.TA	MATERIAL MATERIALE	CODE / CODICE	POS.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	Q.TY Q.TA	MATERIAL MATERIALE	CODE / CODICE	POS.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	Q.TY Q.TA	MATERIAL MATERIALE	CODE / CODICE	POS.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	Q.TY Q.T					



SIGILLATURA CON SILICONE
SYLIKONDICHTUNG
SEALED WITH SILICONE

PROTEZIONE ANTISGOCCIOLO
TROPFWASSERSCHUTZ
ANT-DRIPPING PROTECTION

AZIONAMENTO SERRATURA E TRASCINAMENTO
PORTA CON SPADA FISSA
VERRIEGLUNGSBETÄTIGUNG UND MITNÄHME
DER TÜR MIT FESTEM SCHWERT
LOCK DRIVE AND DOOR ENTRAINMENT
WITH FIXED CAM

AZIONAMENTO SERRATURA E TRASCINAMENTO PORTA
CON SPADA FISSA E PROTEZIONE ANTISGOCCIOLO
VERRIEGLUNGSBETÄTIGUNG UND TÜRMITNÄHME DURCH
FESTES SCHWERT UND TROPFWASSERSCHUTZ
LOCK DEVICE DRIVING AND ENTRAINMENT BY MEANS
OF A FIXED CAM AND ANTI-DRIPPING PROTECTION

FISSAGGIO CON CANALETTE SALDATE
HALFENEISENBEFESTIGUNG AN KAMPFER ANGESCHWEISST
SPECIAL FIXINGS WELDED ON GROUND PLATE

ROTELLA GRUPPO BLOCCAGGIO FUORI PIANO
ZUSATZVERRIEGLUNGSROLLE
ROLLER OF BLOCKAGE BETWEEN FLOORS

SEZIONE A-A
SCHNITT A-A
SECTION A-A

SEZIONE G-G
SCHNITT G-G
SECTION G-G

SCIVOLO DI CONTROLLO BLOCCAGGIO FUORI PIANO
(Da utilizzare solo in presenza di bloccaggio
fuori piano montato sulla porta di cabina)
ZUSATZKURVE FÜR FAHRKORB-TÜRVERRIEGLUNG
(Zum Verwenden nur im Falle, dass die
Fahrkorb-Türverriegelung an Kabinentüre vorhanden ist)
CONTROL DEVICE FOR BLOCKAGE BETWEEN FLOORS
(To be utilized only in case a blockage between
floors is mounted on the car door)

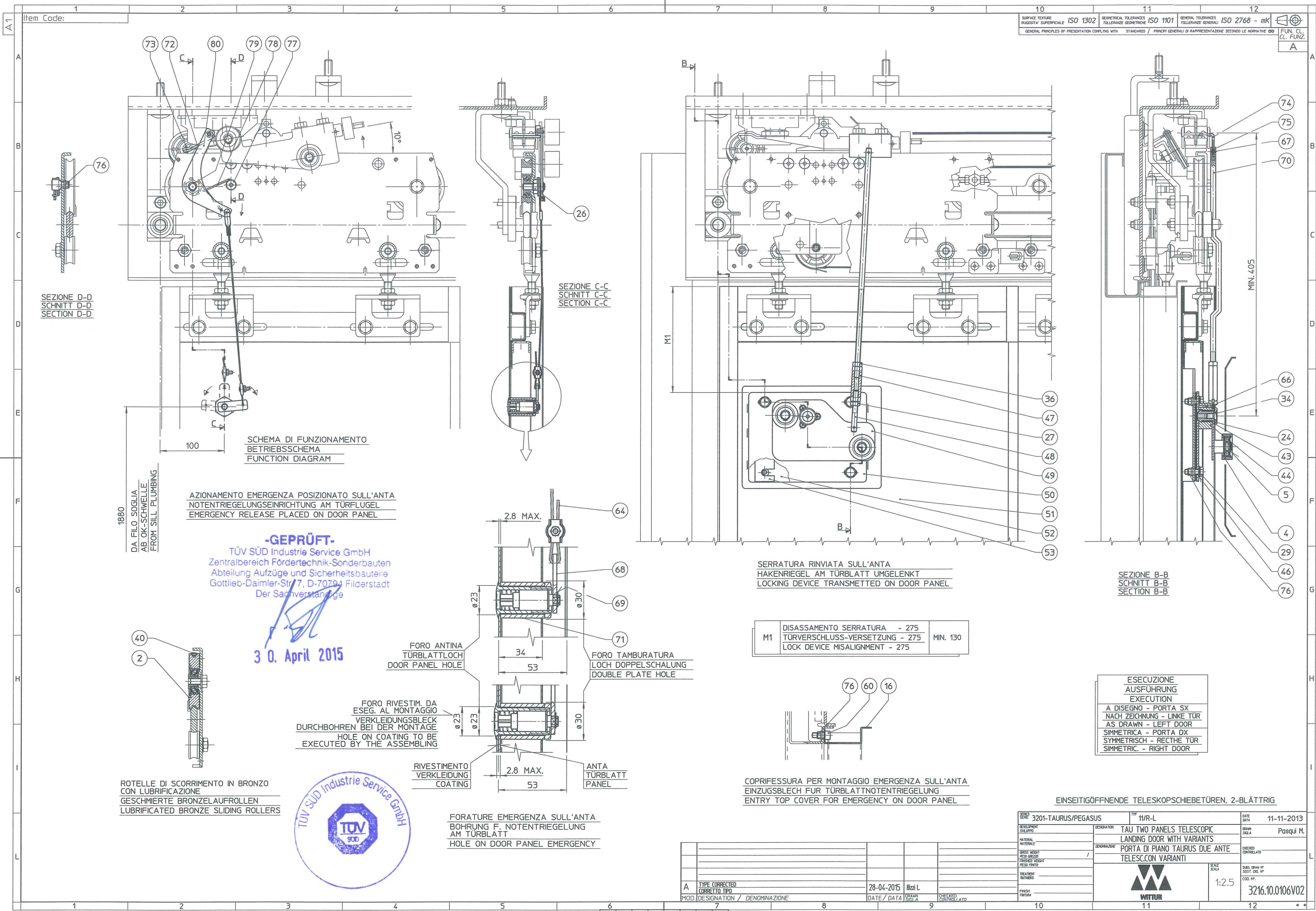
GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

30. April 2015

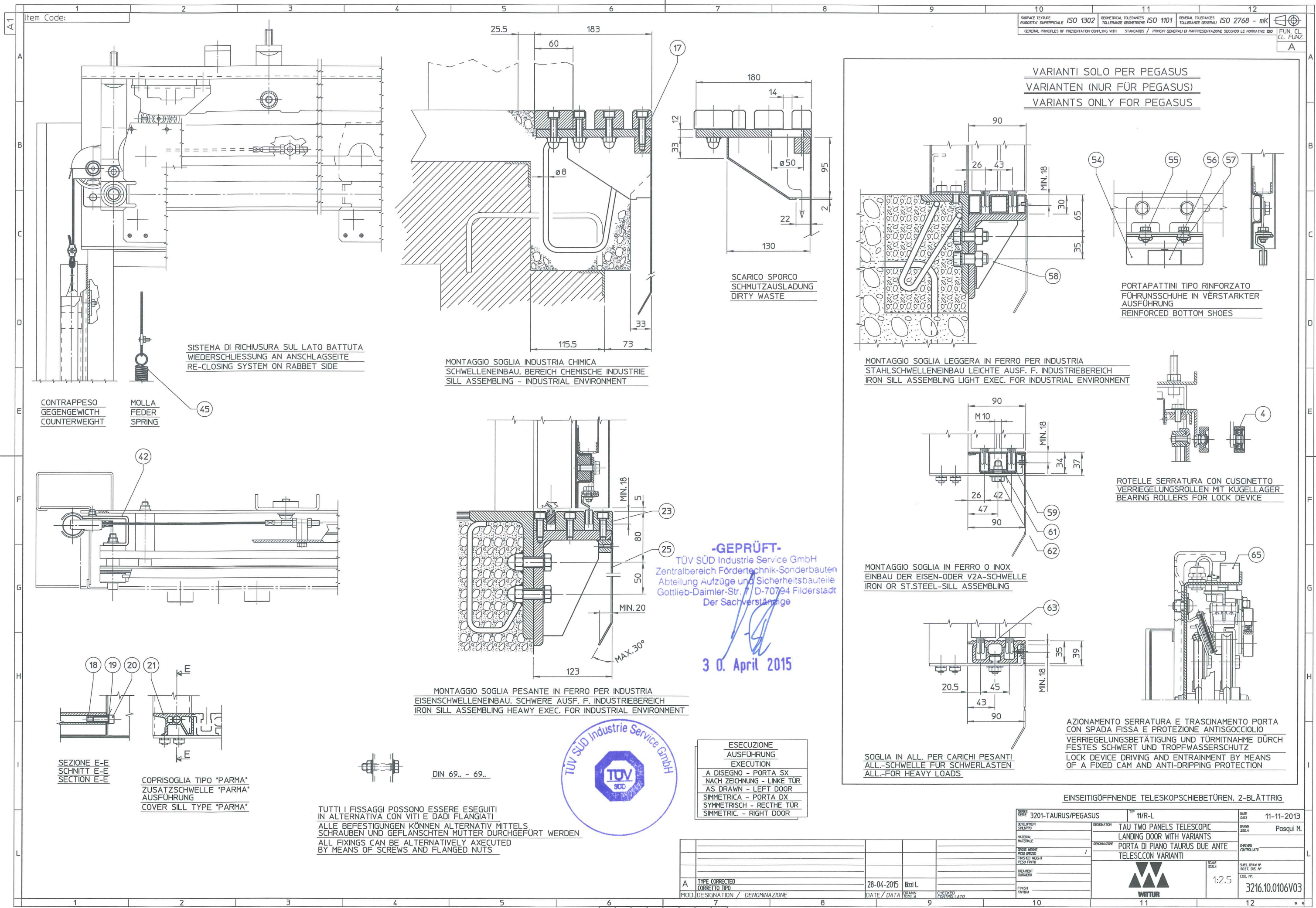
ESECUZIONE AUSFÜHRUNG EXECUTION	
A DISEGNO - PORTA SX	NACH ZEICHNUNG - LINKE TÜR
AS DRAWN - LEFT DOOR	
SIMMETRICA - PORTA DX	SYMMETRISCH - RECHTE TÜR
SIMMETRIC - RIGHT DOOR	

A	TYPE CORRECTED CORRETTO TIPO	28-04-2015	Bizi L
MOD.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	DATE / DATA	CHECKED / CONTROLLATO

EINSEITIGÖFFNENDE TELESKOPISCHIEBETÜREN, 2-BLÄTTRIG	
SERIE 3201-TAURUS/PEGASUS	TYP 11/R-L
DESIGNATION TAU TWO PANELS TELESCOPIC LANDING DOOR WITH VARIANTS	DATE 11-11-2013
DENOMINAZIONE PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE TELESCON VARIANTI	DRAWN Pasqui M.
SCALE 1:2.5	CHECKED
WITTUR	SUBS. DRAW N° 3216.10.0106V01



10		11		12	
SURFACE TEXTURE RUGOSITA' SUPERFICIALE		ISO 1302		GEOMETRICAL TOLERANCES TOLLERANZE GEOMETRICHE	
				ISO 1101	
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH		STANDARDS /		PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO	



Item Code:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

SURFACE TEXTURE RUGOSITÀ SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK	FUN. CL. CL. FUNZ.	
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO					ISO		

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7 D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

30. April 2015



ESECUZIONE
AUSFÜHRUNG
EXECUTION
A DISEGNO - PORTA SX
NACH ZEICHNUNG - LINKE TÜR
AS DRAWN - LEFT DOOR
SIMMETRICA - PORTA DX
SYMMETRISCH - RECHTE TÜR
SYMMETRIC - RIGHT DOOR

TUTTI I FISSAGGI POSSONO ESSERE ESEGUITI
IN ALTERNATIVA CON VITI E DADI FLANGIATI
ALLE BEFESTIGUNGEN KÖNNEN ALTERNATIV MITTELS
SCHRAUBEN UND GEFLANSCHTEN MUTTER DURCHFÜHRT WERDEN
ALL FIXINGS CAN BE ALTERNATIVELY EXECUTED
BY MEANS OF SCREWS AND FLANGED NUTS

SERIE 3201-TAURUS/PEGASUS	TP 11/R-L	DATE 11-11-2013
DESIGNATION TAU TWO PANELS TELESCOPIC LANDING DOOR WITH VARIANTS	DRAWN Pasqui M.	
DESCRIPTION PORTA DI PIANO TAURUS DUE ANTE TELESCON VARIANTI	CHECKED CONTROLLATO	
SCALE 1:2.5	SUBS. DRAW. N° SIST. DES. N° COD. IP. 3216.10.0106V03	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Item Code:

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO 1302

ISO 1101

ISO 2768 - mK



EU – DECLARATION OF CONFORMITY THE MANUFACTURER

EN

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

STATES

Hereby that the following safety component:

Description: Landing door locking device
Series: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Type: 11/R-L
Serial number & production year: See production identification label

and to which this declaration refers, is manufactured

IN CONFORMITY WITH

Referring Directive or Standard	EU - Type Examination Certificate		
	Number and Date	Notified Body for issuing the Certificate	Notified Body for manufacturing control
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Issuing Date: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

We state the conformity of above indicated component with the corresponding EU - type examination certificate.
It is certified that the safety component is in conformity with the proved test sample of the EU - type examination.

The Authorized Responsible:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C / S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EU – DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' IL PRODUTTORE

IT

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

DICHIARA

In questa sede che il Componente di Sicurezza di seguito specificato:

Descrizione: Serratura porta di piano
Serie: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Tipo: 11/R-L
N. di serie e anno di fabbricazione: controllare etichetta di identificazione sul prodotto

e al quale questa dichiarazione si riferisce, è costruito

IN CONFORMITA'

Direttive o norme di riferimento	EU – Certificato Esame di Tipo		
	Numero e data:	Ente Notificato per la emissione del certificato	Ente Notificato per i Controlli di Produzione
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Data di emissione: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Con la presente si attesta la conformità del suddetto Componente di Sicurezza al Certificato di esame EU di tipo corrispondente. Si certifica che il Componente di Sicurezza è conforme al campione collaudato durante l'esame EU di tipo.

Il firmatario autorizzato:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EU – DECLARACION DE CONFORMIDAD EL FABRICANTE

ES

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

DECLARA

por la presente, que el Componente de Seguridad especificado

Descripción: Dispositivo de enclavamiento para Puerta de Piso
Serie: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Tipo: 11/R-L
N de Serie y Año de fabricación: ver etiqueta de identificación en el Producto

y al cual esta Declaración se refiere, ha sido fabricado

DE CONFORMIDAD CON

Directiva o Norma de referencia	EU - Certificado Examen de Tipo		
	Número y Fecha	Organismo Notificado para la emisión del certificado	Organismo Notificado para el Control de Producción
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Fecha de emisión: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Declaramos la conformidad del componente arriba indicado con el correspondiente Certificado de Examen EU de Tipo.
Se certifica que el componente de seguridad es conforme con la muestra de ensayo del Examen EU de Tipo.

El abajo firmante correspondientemente autorizado:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DER HERSTELLER

DE

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

ERKLÄRT

Hiermit wird die folgende Sicherheitskomponente:

Beschreibung: Verriegelungseinrichtung für Schachttüren
Serie: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Typ: 11/R-L
Seriennummer und Baujahr: siehe Typenschild auf dem Produkt

auf das sich diese Konformitätserklärung bezieht

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT

Richtlinien oder Referenznormen	EU - Baumusterprüfung		
	Nummer und Datum	Benannte Stelle für Bescheinigungsausgabe	Benannte Stelle für Produktionskontrolle
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Ausstellungsdatum 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Hiermit bestätigen wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der EU-Baumusterprüfbescheinigung entspricht.
Mit dem vorliegenden Zertifikat wird bestätigt, dass das Sicherheitsbauteil mit dem EU baumustergeprüften Muster übereinstimmt.

Der berechtigte Unterzeichner:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



UE – DECLARATION DE CONFORMITÉ LE PRODUCTEUR

FR

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

DECLARE

que le composant de sécurité spécifié ci-dessous:

Description: Dispositif de verrouillage pour Porte Palière
Série: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Type: 11/R-L
N. de Série et Année de fabric.: voir étiquette d'identification sur le produit

et sur lequel se base cette déclaration, est fabriqué

EN CONFORMITÉ AVEC

Directive ou Norme de référence	UE - Certificat Examen de Type		
	Numéro et Date	Organisme Notifié pour l'émission du certificat	Organisme Notifié pour le contrôle de production
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Date d'émission: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Nous déclarons que le produit mentionné ci-dessus est conforme au certificat UE de type correspondant.
Il est certifié que le composant de sécurité est conforme à l'échantillon test approuvé par l'examen de type UE.

Le pétitionnaire désigné :

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enquita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EU - UYGUNLUK BEYANNAMESİ ÜRETİCİ

TR

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 İstanbul – Turchia

BEYAN EDER

Ki, bu işyerinde aşağıda özellikleri belirtilen emniyet komponenti:

Açıklama: Güvenlik fonksiyonu, açıklama ile ilgili sertifikayı göre
Seri: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Tip: 11/R-L
Seri no ve imalat yılı: Ürün üzerindeki tanımlama etiketine bakınız

Ve bu beyannamenin içeriği olan komponent aşağıdaki tabloda belirtilen direktif ve normlara

UYGUN OLARAK

Referans gösterilen Direktif veya Normlar	EU Test tipi Sertifika		
	Numara ve Tarih	Sertifika vermeye yetkili kurum	Üretimi control etmeye yetkili kurum
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Yayınlanma Tarihi: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Yukarıda belirtilen bileşenin karşılık gelen EU tip inceleme sertifikasına uygun olduğunu söylüyoruz.
Bu emniyet bileşeni, onaylı EU tip inceleme test örneğine uygun olarak sertifikalandırılmıştır.

Yetkili imzalar:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

İstanbul, 01st September 2017



EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING DE FABRIKANT

NL

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

VERKLAART

hierbij dat het volgende veiligheidsonderdeel:

Omschrijving: Grendelinrichting voor schachtdeuren
Series: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Type: 11/R-L
Serienum en jaar van fabricage: zie identificatieplaat op het product

waarnaar deze verklaring verwijst, is geproduceerd

IN OVEREENSTEMMING MET

Betreffende richtlijnen en normen	Certificaat van EU - type-onderzoek		
	Nummer en Datum	Aangemelde instantie voor type-onderzoek	Aangemelde instantie voor productiecontrole
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Uitgave Datum: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Wij stellen dat de conformiteit van het hierboven aangegeven component overeenkomt met de bijbehorende EU - typeonderzoek.
Het is gecontroleerd dat het veiligheidscomponent in overeenstemming is met het beproefde voorbeeld van het type EU - onderzoek.

De gevolmachtigde verantwoordelijke:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EÚ – VYHLÁSENIE O ZHODE VÝROBCA

SK

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

VYHLASUJE

že nasledujúci bezpečnostný komponent:

Popis výrobku: Zámok posuvných dverí
Séria: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Typ/model: 11/R-L
Sériové číslo a rok výroby: uvedené na výrobnom identifikačnom štítku

a ktorého sa toto vyhlásenie týka, je vyrobený

V ZHODE S

Relevantnými smernicami a normami	EÚ - Osvedčením o typovej skúške		
	Číslo a dátum	Autorizovaný orgán pre vydávanie osvedčení	Autorizovaný orgán pre výrobnú kontrolu
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Dátum vydania: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Konštatujeme zhodu horeuvedeného komponentu s príslušným certifikátom typovej skúšky EÚ.
Potvrďuje sa, že bezpečnostný komponent je v zhode so vzorkou, ktorá prešla testom typovej skúšky EÚ.

Zodpovedná osoba:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E. C. S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017



EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE O FABRICANTE

PT

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

DECLARA

que o Componente de Segurança especificado:

Descrição do Produto: Trinco para Porta de Pavimento
Série: 3201-Pegasus; 3201-Taurus
Tipo: 11/R-L
N. de Série e Ano de fabricação: veja adesivo de identificação no Produto

e ao qual esta Declaração se refere, foi fabricado

EM CONFORMIDADE COM

Normativa de referência	EU - Certificado Prova de Tipo		
	Número e Data	Organismo Notificado para a emissão do certificado	Organismo Notificado para o controle de Produção
- EU Lift Directive 2014/33/EU - European Norm EN81-20 :2014 - European Norm EN81-50 :2014	ATV 559/1 Data de emissão: 30/04/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Declaramos que a conformidade do componente acima indicado correspondente com a certificação EU por tipo.
Está certificado que o componente de segurança está conforme com a amostra de testada conforme certificação EU por tipo.

Abaixo assinam, correspondentemente autorizados:

Wittur-1
Alberto Carini,
Plant Manager
WITTUR S.p.A.

Colorno, 01st September 2017

Wittur-2, Wittur-5
Jesus Enguita,
Lab & Testing Manager
WITTUR E.C.S.A.

Zaragoza, 01st September 2017

Wittur-3
Ahmet Kanbolat,
Managing Director
WITTUR Asansör San. ve Tic. A. Ş.

Istanbul, 01st September 2017